

Z obsahu / Aus dem Inhalt

Aktuality: Demografické trable Krušných hor
Aktualität: Demographische Probleme des Erzgebirges..... 3

Z naší přírody: Přehrada Eibenstock
Aus unserer Natur: Die Talsperre Eibenstock..... 5

Aktuality: Pátý ročník vzpomínkového setkání k výročí 21. srpna 1968
Aktualität: Der fünfte Jahrgang der Gedenkveranstaltung zum Jahrestag des 21. August 1968 7

Ze společnosti a kultury: Zajímavé kulturní a sportovní akce v regionu
Kultur und Gesellschaft: Interessante Kultur- und Sportveranstaltungen in der Region.....8

Téma: Kam kráčíš, turistický ruch v českém Krušnohoří?
Thema: Wohin geht der Tourismus im böhmischen Erzgebirge? 9

Historie: Z Lehmannovy kroniky (11. díl): O jelenech
Geschichte: Aus der Lehmannschen Chronik (11. Teil): Von Hirschen..... 14

Zaručené počasí: I přes sucho v létě houby ještě budou
Das Wetter: Trotz der Trockenheit im Sommer werden noch die Pilze wachsen 15

Z naší přírody: Pastviny u Srní (dokončení)
Aus unserer Natur: Die Weiden bei Srní (Schluss)..... 17

Z naší přírody: Vodní toky Krušných hor (2. díl): Svatava
Aus unserer Natur: Wasserläufe des Erzgebirges (2. Teil): Zwota 18

Aktuality: Musikwinkel-Express v Kraslicích
Aktualität: Musikwinkel-Express in Kraslice 20

Sport: Krušnohorská osmitisícovka
Sport: Erzgebirgischer Achttausender 22

Historie: Výroba nábytku v Nejdku
Geschichte: Möbelproduktion in Nejedek..... 24

Boží Dar: Večerní prohlídky kostela sv. Anny pokračují i v září
Boží Dar: Abendführungen in der Kirche der hl. Anna laufen auch im September weiter 26

Historie: Hrdelní právo a zvonice v Nejdku
Geschichte: Halsrecht und der Glockenturm in Nejedek..... 27

Historie: Nejdecký kat
Geschichte: Der Henker von Nejedek 27

Recept měsíce: Bramborový koláč
Rezept des Monats: Kartoffelkuchen 28